



To apply for SSI, go to the local office of the Social Security Administration. Depending on your county, you might have a right to get forms in your own language. They must provide an interpreter to assist you. You cannot use a friend or family member to interpret for you. If you leave the United States for 30 consecutive days, you will have to return for at least 30 days in order to get your benefits started again, unless you are a blind or disabled child of a military parent or were a student who left to study in another country.

Para solicitar los Ingresos SSI, preséntese en la oficina de la Administración de Seguro Social de su localidad. Según el país de que es usted, posiblemente tenga el derecho de obtener los formularios en su propio idioma. Ellos tienen la obligación de brindarle a usted los servicios de alguien intérprete para ayudarlo. Ningún familiar o amigo de usted puede ser su intérprete. Si usted se ausenta de los Estados Unidos durante 30 días seguidos, usted tendrá que volver al país y quedarse en el país durante 30 días seguidos para poder hacer que se vuelven a iniciar los beneficios, a menos que usted sea el hijo ciego o discapacitado cuyo padre de familia es militar o usted sea estudiante que salió del país para estudiar en el extranjero.

If you are turned down, call Georgia Legal Services Program at the number listed below. We may be help you get benefits. Our services are free and confidential. Georgia Legal Services Program is a non-profit law firm for low-income clients and is not a part of the state or federal government.

Si se le niega la solicitud, llame al programa de Georgia Legal Services («*Servicios Legales de Georgia*») al teléfono indicado a continuación. Posiblemente le podemos ayudar a conseguir estos beneficios. No hay costo alguno por nuestros servicios y son confidenciales. El Programa de Servicios Legales de Georgia es un bufete de abogados sin fines de lucro y para clientes de bajos ingresos, y no forma parte del gobierno federal o estatal.

Funding for this publication provided by the Healthcare Georgia Foundation.

La fundación de Healthcare Georgia Foundation (*Fundación de Cuidados de Salud de Georgia*)



Georgia Legal Services Program

Georgia Legal Services Program
Gainesville Regional Office
705 Washington Street
Gainesville, GA 30503
770-535-5717 • 1-800-745-5717

Programa de Servicios Legales de Georgia
Oficina Regional del Gainesville
705 Washington Street
Gainesville, Georgia 30503
770-535-5717 • 1-800-745-5717

Can I Get Supplemental Security Income (SSI) Benefits If I Am Not a Citizen of the United States?

¿ Si no soy ciudadano de los Estados Unidos, ¿puedo recibir los beneficios de Ingresos de Seguro Suplementarios (los beneficios «SSI»)?



Georgia Legal Services Program

Supplemental Security Income (SSI) is a monthly payment from the federal government to persons who are blind, disabled or at least sixty-five years old. You can receive SSI even if you did not pay out of your paycheck. You can receive SSI if your Social Security disability check is below \$529.00 per month in 2005. You must be low-income in order to receive SSI. You must not have assets over \$2000. You must be in the United States for 30 days to apply.

Los Ingresos de Seguro Suplementarios (los ingresos «SSI») son una mensualidad pagada por el gobierno federal a los ciegos y a las personas discapacitadas o con 65 años de edad, como mínimo. Usted puede recibir los Ingresos SSI aun cuando no se le haya descontado nada del cheque de su salario, y los puede recibir si su cheque del Seguro Social en 2005 es menos de \$529.00 mensuales. Usted debe ser de la categoría de bajos ingresos para poder recibir los Ingresos SSI, y no puede disponer de ningunos bienes con un valor de más de \$2000. Usted tiene que llevar 30 días en los Estados Unidos para presentar la solicitud.

If you are not a citizen of the United States, you may be able to get SSI if:

Si usted no es ciudadano de los Estados Unidos, posiblemente puede recibir los Ingresos SSI si:

1. You were receiving SSI on August 22, 1996; or
 1. Usted recibía los Ingresos SSI el 22 de agosto de 1996.
2. You were lawfully living in the United States on August 22, 1996, are blind or disabled and are now in one of the categories listed in the box below; or
 2. Usted vivía, bajo la ley, en los Estados Unidos el 22 de agosto de 1996 y usted es ciego o discapacitado y en la actualidad reúne las condiciones de una de las categorías indicadas abajo en la casilla, o
3. You are a legal permanent resident (green card), have credit for forty quarters of work, entered the United States after

August 22, 1996, and have been in one of the categories listed in the box below for at least 5 years; or

3. Usted es residente permanente bajo la ley (tiene la tarjeta verde), se le ha acreditado a usted con 40 trimestres de trabajo, entró en los Estados Unidos después del 22 de agosto de 1996 y lleva cinco años clasificado bajo una de las categorías indicadas abajo en la casilla, o
4. You are a veteran, spouse or child of a veteran and meet one of the categories listed in the box below; or
 4. Usted es veterano o cónyuge o hijo de veterano y reúne las condiciones de una de las categorías indicadas abajo en la casilla, o
5. You are a legal permanent resident (green card), entered the United States before August 22, 1996, have credit for 40 hours of work, did not receive certain government benefits after December 31, 1996, and you fall into one of the categories listed in the box below; or
 5. Usted es residente permanente bajo la ley (tiene la tarjeta verde), entró en los Estados Unidos antes del 22 de agosto de 1996, se le ha acreditado con 40 trimestres de trabajo, no recibió ciertos beneficios estatales después del 31 de diciembre de 1996 y reúne las condiciones de una de las categorías indicadas abajo en la casilla, o
6. You were granted refugee or asylum status or withholding of deportation/removal less than seven years ago and you meet one of the categories in the box below; or
 6. A usted se le concedió el estado migratorio de refugiado o asilado o la anulación de la deportación/expulsión hace menos de siete años y reúne las condiciones de una de las categorías indicadas abajo en la casilla, o
7. You are a Cuban, Haitian or Amerasian immigrant who has been in this country less than seven years and you meet a category in the box below;

7. Usted es inmigrante cubano, haitiano o amerasiático que lleva menos de siete años en este país y reúne las condiciones de una de las categorías indicadas abajo en la casilla, o

These categories must be combined with one category listed above.

- (1) You are a legal permanent resident (have a green card); or
- (2) You are a refugee or asylee (you came here to escape persecution); or
- (3) You have been granted an order to prevent your deportation; or
- (4) You have been granted parole for at least one year by Bureau of Custom and Immigration;
- (5) You are from Cuba or Haiti; or
- (6) You have been abused by a parent or spouse.

OR

Estas categorías deben combinarse con una de las categorías indicadas arriba.

- (1) Usted es residente permanente bajo la ley (usted tiene la tarjeta verde), o
- (2) Usted es refugiado o asilado (usted vino a este país para escaparse de la persecución), o
- (3) A usted se le ha concedido una orden que impide su deportación, o
- (4) A usted le ha concedido la Bureau of Custom and Immigration (*la «División de Aduanas e Inmigración»*) el pase condicional por un año, como mínimo;
8. You have been determined to be a victim of trafficking within the last seven years; or
 8. Se ha hecho la determinación de que usted ha sido víctima de la trata de personas durante los últimos siete años, o
9. You are a member of a federally recognized American Indian tribe.
 9. Usted pertenece a una tribu de indígenas estadounidenses que dispone del reconocimiento federal.

